



H.O.Y

Helping Our Youth



ISSUE 182
Sept. 2008

Hope Villa Volunteer of the Year

Submitted By Angie Vellon & Carmen Esquilin RCMA Hope Villa CDC

Hope Villa staff gives special recognition to our parent volunteer of the year; Mr. Marcelo Izaguirre. Mr. Marcelo is a proud grandparent of 9 children. He has custody of 3, and helps take care of the other 6. Mr. Marcelo's grandchildren are enrolled in our center. Every morning he drops the children off with a smile that is contagious and shares his optimistic attitude with all. He greets all the staff with a warm hello and a blessing. When he arrives to pick up the children they all shout with joy: "Grandpa is mine" anxiously waiting to see which one gets picked up first.

Mr. Marcelo has worked all his life picking oranges, now retired, he works happily raising his grandchildren. Don Marcelo takes pride in his grandchildren. They are always well groomed and nicely dressed; his priority is keeping them healthy and safe. He ensures that they receive medical care by taking them to the doctor. He uses positive discipline with his grandchildren and uses words to guide them. He enjoys taking them on trips within their community.

Don Marcelo is a big help to our center, he helps take out the trash, change the water bottles, and spread mulch on the playground. He is willing to help whenever we need him. Mr. Marcelo is an excellent cook, on several occasions he brings tacos and Mole to share with the staff.

"Abuelo" has many virtues; our favorite one is his honest smile and big hugs he gives to his 9 grandchildren. We are very proud that Mr. Marcelo is a big part of our center this year. We recognize his disposition for raising his grandchildren, the love expressed toward his grandchildren, and the respect he has for our staff and teachers. We have learned from him that if we have clear priorities in our lives, we will have time to raise our children and grandchildren. He clearly demonstrates how to be a good parent and grandparent, and he believes that this is the best education we can leave to our children. *Thank you Abuelo for the help and your dedication to Hope Villa's children and staff.*

Centro de Hope Villa Voluntario del Año

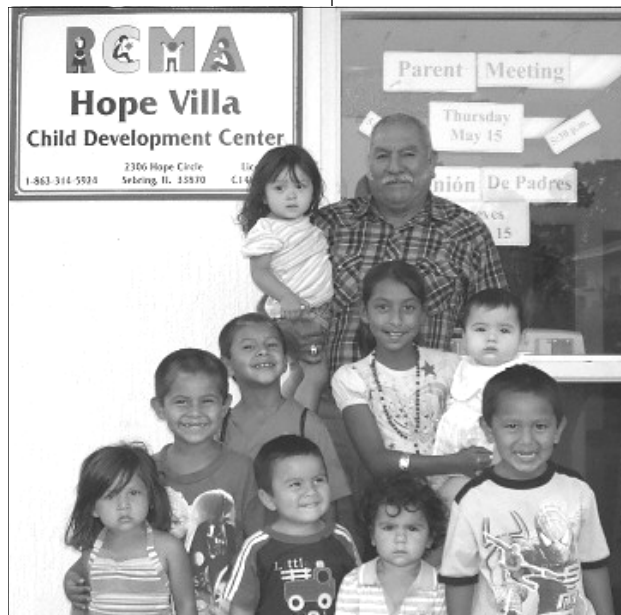
Enviado Por Angie Vellon & Carmen Esquilin RCMA Hope Villa CDC

El centro de Hope Villa desea reconocer el trabajo de nuestro Padre Voluntario del Año. Este año tenemos un padre muy peculiar. Don Marcelo Izaguirre es abuelo de nueve niños en el centro. El es guardián de tres de ellos entre las edades de ocho meses a tres años y ayuda a cuidar seis que viven al lado suyo. Don Marcelo llega al centro en las mañanas con una alegría y energía contagiosa, todos los días nos da su bendición y saluda todo el personal pues en cada salón tiene uno o dos nietos.

Don Marcelo trabajó en la "pisca de naranja" toda su vida, él está retirado y vive para criar sus nietos. Sus niños llegan muy bien vestidos y peinados pues Don Marcelo es muy cuidadoso en la higiene y la salud de sus nietos. Él los baña, los alimenta, los viste, los saca de paseo por la comunidad, los lleva a la clínica si están enfermos y los corrige con mucha sabiduría cuando lo necesitan. Cuando llega en las tardes, se escucha a los niños gritar desde los salones "abuelo es mío" para que él los busque primero. Don Marcelo visita el centro todos los días para sacar la basura de los salones y ayudar a cambiar las botellas de las

fuentes de agua. Él nos ayuda a tirar el "mulch" en el patio y está disponible para ayudar en cualquier trabajo que necesitemos. Don Marcelo es un excelente cocinero y en varias ocasiones nos ha traído unos tacos riquísimos y un mole sabroso.

Abuelo (como cariñosamente le llamamos) tiene muchas virtudes pero la más hermosa es su sonrisa franca y sus grandes brazos con los que puede abrazar a nueve niños a la vez. Estamos muy orgullosos de que Don Marcelo sea parte de nuestro centro este año. Reconocemos su disposición para ayudar en la crianza de sus nietos, sus expresiones de cariño hacia los niños, su respeto hacia las maestras y el personal. Don Marcelo nos ha enseñado que si tenemos las prioridades claras en nuestra vida siempre podremos tener tiempo para nuestros hijos y nietos. Nos ha enseñado que ser buen padre y abuelo es la mejor enseñanza que podemos dejarle a nuestros niños. ¡Gracias Abuelo por tu ayuda y tu dedicación para con nosotros! ¡





FDC Course Opens Doors, Windows and Minds

Submitted by HOY Staff

It's like pulling teeth trying to get certain families to do what they should do. At least that's how it seems. We want to help families. We see exciting possibilities for them... yet; why won't they follow our advice? Something's wrong... Things just aren't clicking!

If we're not careful we may start judging families, putting them down or even dismissing them as a "hopeless cause." Of course this conversation is only going on in our heads—we wouldn't want to hurt anyone's feelings or send the wrong message. What's a Family Support Worker to do?

Miguel Arroyo, is an educated man. However, his education is in the hard sciences and not in the softer, very personal, social sciences. Miguel needed help. "When the student is ready the help will come!" Miguel discovered the Family Development Credential Course. He was eager to grab the opportunity. He signed up.

Miguel could see that this course could make a difference in his work with families. He learned a lot. He captured a deeper understanding of how to work with people and how to see things with new eyes. "I realized that my priorities for the families and the family's priorities for themselves were sometimes not the same."

The course helped Miguel develop a wider set of skills that he uses in his work with families. "It has made a difference," states Miguel.

If you're interested in knowing more about Family Development Credential Course contact Irene Brammertz at irene@rcma.org

"There's never a right way to do the wrong thing..."

Science Corner

The closest star to our solar system is called Proxima Centauri. It's about 24 trillion miles from earth. If we raced to this star at 25,000 mph we would need 32,000 years to get there.

Neuroplasticity: The ability of the brain to renew itself.

El Curso de FDC Abre Puertas, Ventanas y Mentes

Sometido por el personal de HOY

Es como sacar dientes para conseguir que ciertas familias que hagan lo que ellos deben hacer. Por lo menos así es cómo parece. Queremos ayudar a familias. Vemos posibilidades emocionadas para ellos... todavía; por qué no siguen nuestros consejos? ¡Algo está equivocado... las cosas justo no hacen clic!

Si no somos cuidadosos podemos comenzar a juzgar las familias, dejándolos o aún despidiéndolos como una "causa perdida". Por supuesto esta conversación sólo pasa en nuestras cabezas—nosotros no queremos lastimarle los sentimientos a nadie ni enviar el mensaje equivocado. ¿Qué debe hacer la Trabajadora del Apoyo Familiar?

Miguel Arroyo, es un hombre culto. Sin embargo, su educación no está en las ciencias duras y en el más suave, muy personal, las ciencias sociales. Miguel necesitó ayuda. ¡"Cuando el estudiante está listo la ayuda vendrá"! Miguel descubrió el Curso Credencial de Desarrollo Familiar. El estuvo ansioso de tomar la oportunidad. Se inscribió.

Miguel miraba que este curso podría hacer una diferencia en su trabajo con familias. El aprendió mucho. El captó una comprensión más profunda de cómo trabajar con personas y cómo ver las cosas con nuevos ojos. "Yo me di cuenta de que mis prioridades de las familias y las prioridades de ellas para sí mismos a veces no eran las mismas".

Miguel desarrolló un conjunto más ancho de las habilidades que él utiliza en su trabajo con familias. "Ha hecho una diferencia," indica Miguel.

Si usted esta interesado a saber más acerca del Curso Credencial del Desarrollo Familiar contacto de Irene Brammertz at irene@rcma.org

"Nunca hay una manera correcta de hacer la cosa equivocada"

La Esquina de Ciencia

La estrella mas cercana a nuestro sistema solar es Proxima Centauri. Esta como 24 trilliones millas de nuestro mundo. Si viajáramos a esta estrella a 25,000 mph necesitamos 32,000 años para legar!

Neuroplasticity: La capacidad del cerebro de renovarse



FSW/Dentist, Miguel Arroyo, knows the importance of good mental and dental health!



Sharing Our Stories

Submitted by Ramona LaTorre — Lake Placid Teen Parent PC

Dear Ms Irene,

I was very moved by your story, it had a profound affect on me. You really never know how you can touch someone's life. That is a valuable lesson that I have learned in my work with families and children. I sometimes do not know how to take compliments however, your comments really made me feel good about my work. Just to think you have read so many other portfolios and for you to appreciate my work leaves me speechless. I did not do it alone. I had a wonderful teacher, Ms Carla who inspired me. Although I had personal issues she stood behind me and supported me. My advisor, Ms. Evan, was also an inspiration and a great supporter, she pushed me when I needed to be pushed.

I would love to meet you one day and hear your story first hand. Maybe one day we will meet face-to-face. Until then keep inspiring people to take the Family Development Class. It has totally changed the way I view my work with families. I believe everyone who works with families would benefit from a course like this.

Sincerely,
Ramona LaTorre



Compartiendo Nuestras Historias

Enviado por Ramona LaTorre — Lake Placid Teen Parent PC

Estimada Sra. Irene,

Fui movida por su historia, tuvo un efecto profundo en mí. Realmente nunca se sabe cómo usted puede tocar una vida. Eso es una lección valiosa que he aprendido en mi trabajo con familias y niños. Yo a veces no sé cómo tomar los cumplimiento sin embargo, sus comentarios realmente me hicieron sentir bien acerca de mi trabajo. A pesar justo que usted ha leído tantas otras carteras y que usted aprecia mi trabajo me deja sin palabras. Yo no lo hice sólo. Tuve a una maestra maravilloso, la Sra. Carla quien me inspiró. Aunque tuve asuntos personales, ella me respaldo y me sostuvo. Mi consejera, la Sra. Evan, fue también una inspiración y un gran apoyo, ella me empujó cuando necesité ser empujada.

Me gustaría reunirme un día con usted y oír su historia de primera mano. Quizá un día nos encontraremos cara a cara. Hasta entonces mantenga a personas inspiradas para tomar la clase del Desarrollo Familiar. Ha cambiado totalmente la manera que veo mi trabajo con las familias. Creo que todos quién trabajan con familias beneficiarían de un curso como este.

Sinceramente,
Ramona LaTorre

Shocking Diabetes Prediction for Our Children

The percentage of children born in the year 2000 who are expected to acquire diabetes in their lifetime:

- African Americans: Boys: 40% Girls, 49%.
- Hispanics: Boys: 45%, Girls 52%.
- Whites: Boys 28% Girls: 31%.

What can we do? We can be models for our children!

1. We can regularly take family walks
2. We can serve healthy food
3. We can be the change for the sake of our children!

Source Mary Ruth, Heart to Heart Hendry/Glades County Health Departments

Noticias Malas Sobre Nuestros Niños

El porcentaje de niños nacidos en el año 2000 que esperamos que adquirir diabetes en su vida:

- Africano Americanos niños 40% niñas 49%
- Hispanos niños 45% niñas 52%
- Blancos niños 28% niñas 31%

Que podemos hacer? Podemos hacer modelos para nuestros niños.

1. Podemos caminar con la familia regularmente
2. Podemos servir comidas saludable
3. Podemos ser el cambio por el bien del los niños

Fuente: Mary Ruth, Heart to Heart Hendry/Glades County Health Departments



Redlands Christian Migrant Association

Editors: Gloria Gonzales, Guadalupe Leal, Tom Moonan, Translator: Diana Santos

Opening Doors to Opportunity is not just a good idea... It's Our Mission!

RCMA



A Letter from a Thankful Parent

Submitted by a grateful parent

Dear RCMA

Please allow me to express my gratitude. Thank you for writing me and informing me about my children's progress in your school. Not many schools now-a-days interact with parents and students to form a more solid teaching environment. Thank you for sending me those wonderful pictures of my children, they are the loves of my life. And they look very happy. Although I am currently incarcerated I still want to be a part of their lives. I know I've done my wrongs, but when I get out I'll be able to show them how not to go down the same roads I went down.

Please tell my children that I love them and that God will keep them safe.

Thank you and God Bless.

Jerome

Una carta de un padre agradecido

Enviado por un padre agradecido

Estimado RCMA

Permítame por favor de expresar mi gratitud, Gracias por escribirme e informarme acerca del progreso de mis hijos en su escuela. Muchas escuelas de ahora no interactúan con padres y estudiantes para formar un ambiente de enseñanza mas solidó. Gracias por enviarme imagines maravillosas de mis hijos, ellos son los amores de mi vida. Se miran muy felices. Aunque actualmente este encarcelado todavía quiero hacer parte de sus vidas. Se que he hecho mis injusticias, pero cuando salga podré enseñarles que no tomen el camino equivocado que yo tome.

Por favor dígales a mis hijos que los adoro y que dios los cuide.

Gracias y Dios los bendiga.

Jerome

Leadership

The ability to light a fire under people without making their blood boil!



Nuestro Nuevo Gimnasio

Enviado por Isabel Dopson, AFSS/Volunteer Coordinator

Despues de mucho trabajo y planeamiento tenemos un Gimnasio en el centro de Whispering Pines en el Area de Indian River.

Nuestro gimnasio se abrio desde el mes de Diciembre de 2007. Las maquinas del gimnasio han sido donadas por personas de la comunidad y tambien la maquina de caminar fue donada por Nancy Patterson la maestra mentora del centro. Las maestras y el personal del area vamos al gimnasio de Whispering Pines y todas estamos perdiendo peso y nos encontramos mas saludables, la maestra de los ninos de un 1 ano en Whispering Pines Guadalupe Gamez ha perdido muchas libras y la cocinera Esperanza Magana tambien ha perdido bastante. Ellas van al gimnasio regularmente y dicen que es muy conveniente porque pueden hacer ginnasia a la hora de la comida o cuando salgan del trabajo sin tener que ir lejos ni gastar gasolina. "Pensamos que tenemos mucha suerte de tener este gimnasio en nuestro centro y poder ir cuando es conveniente para nosotras". Dicen ellas.

Le damos las gracias a nuestros donadores de la comunidad y a Nancy Patterson nuestra maestra mentora por donar la maquina de caminar. Muchas gracias por haber hecho nuestro sueño realidad en el area de Indian River.

Our New Gym

Submitted by Isabel Dopson, AFSS/Volunteer Coordinator

After of a lot of work and planning we have our own Gym in the center of Whispering Pines in the Indian River area. We opened Our Gym in the month of December 2007. The Gym equipment was donated by people from the community and a brand new treadmill was donated by Nancy Patterson the mentor teacher in Whispering Pines.

The teachers and staff that use the Gym feel better and are losing lots of weight. The one year old teacher Guadalupe Magana has loss 16 pounds as well as Esperanza Magana the cook at the center. They said: "We think that we are very lucky to have the Gym here in the center and to be able to use it when we can at our convenience which is at our lunch time or when we get off work without going far to another Gym without using gas".

We give thanks to our donors and to our mentor teacher Nancy Patterson, for making our dream of having a Gym come true in the Indian River area .

Liderazgo

La capacidad de encender un fuego en gente sin hacer su sangre herbir!



H.O.Y

Interview



ISSUE 182
Sept. 2008

Hoy Interview

Welcome readers to our new HOY feature interview page. Our plan is to offer fresh insights concerning RCMA staff. Our first interview is with Barbara Mainster. Thanks Barbara, for taking the time to respond to our questions.

1. OK Barbara, you have just won 10 million dollars in the lottery. What's the first thing that you would do? A. Pay off your debts B. Go on a shopping spree C. Go on a long, long vacation D. Other Answer: **Donate to RCMA to pay off all our buildings we still owe on and to establish a staff scholarship fund, to include sabbaticals!**
2. Please share one of your favorite RCMA memories? **My initial RCMA interview in the falling apart Princeton Labor camp with center directors doing the interviewing.**
3. What is the best advice someone gave you? **Keep it in perspective!**
4. Who is a person that had the strongest impact in your life? **My parents Why? They loved me unconditionally and helped me believe I could do anything I set my mind to do.**
5. If you could do another job in RCMA for a season what job would that be? **I really liked being an Early Childhood Specialist. Why? Being part of helping the staff and kids develop is very fulfilling.**
6. If you could go back in history what time would you return to? A. To when you were 5 years old B. To visit Shakespeare C. Other **I would go back to the time of Socrates to listen and ask questions.**
7. What's your favorite book movies or TV shows? **I love action movies, full of suspense. Right now I am hooked on "24". I also enjoy "Grey's Anatomy".....**
8. When not opening doors of opportunity what are your favorite leisure time activities? **Working in the yard, digging in the dirt.**
9. Where's your favorite vacation destination? **The North Carolina mountains.**
10. What advice do you have for our young RCMA teachers? **This is the beginning of lots of wonderful opportunities for you to grow and make a huge difference in the future successes of the children in your room. Make the most of it.**
11. How many children and grandchildren do you have? **I have four children, 11 grand children and 4 great grand children.**
12. If you could have dinner with any two people in the world who would you choose. **Barack Obama and his wife, Michelle.**
13. Where is your favorite place to shop? **Thrift stores**
14. What questions would you have for our next president? **How can we help you to make the country strong, the economy stable and provide more opportunities for all children to develop to their full potential?**
15. What's one thing that most people don't know about you? **That I am a pretty decent cook.**

If you have some good questions for our next interview send them to tom@rcma.org



La Entrevista de Hoy

Bienvenidos lectores a nuestra nueva página de entrevistas de HOY. Nuestro plan es de ofrecer las coberturas frescas con respecto al personal de RCMA. Nuestra primera entrevista es con Bárbara Mainster. Gracias Bárbara, por tomar tiempo a responder a nuestras preguntas.

1. Bueno Bárbara, usted acaba de ganarse 10 millones de dólares en la lotería. ¿Qué es la primera cosa que usted haría? A. Salir de sus deudas B. Se iría de compras C. Pasara unas vacaciones largas bien largas D. Otra Cosa **Donaría a RCMA para saldar todos nuestros edificios que nosotros todavía debemos y establecería un fondo de becas para el personal, incluyendo a sabáticos!**
 2. Comparta por favor uno de sus memorias predilectas de RCMA? **Mi entrevista inicial de RCMA en el campamento laboral de Princeton en Homestead con directores de centros que están haciendo la entrevista.**
 3. ¿Qué es el mejor consejo que alguien le dio? **Manténgalo en perspectiva!**
 4. ¿Quién es la persona que tuvo el impacto más fuerte en su vida? **Mis padres. Por qué? Ellos me quisieron incondicionalmente y me ayudaron a creer que yo podría hacer todo lo que me dijera mi mente.**
 5. ¿Si usted podría hacer otro trabajo en RCMA por una temporada qué trabajo sería? **Quisiera realmente ser una Especialista de Niñez Temprana (ECS). ¿Por qué? Ayudar al desarrollo del personal y niños es muy satisfactorio.**
 6. ¿Si usted podría visitar el pasado cual tiempo gustaria visitar? **El tiempo de Sócrates para escuchar y preguntar.**
 7. ¿Qué es su película predilecta de libro o de la televisión? **Adoro películas de acción, llenas de suspenso. En este momento me encanta con "24". También me gusta "Grey's Anatomy"**
 8. ¿Cuándo no esta abriendo puertas para oportunidades cuales son sus actividades predilectas de tiempo libre? **Trabajar en el jardín, cavando la tierra.**
 9. ¿Cual es su destino predilecto de vacaciones? **Las montañas del norte de Carolina.**
 10. ¿Qué consejo tiene usted para nuestras maestras nuevas de RCMA? **Esto es el principio de muchas oportunidades maravillosas para crecer y hacer una diferencia inmensa en los futuros éxitos de los niños en su aula de clase. Aproveche al máximo.**
 11. ¿Cuántos hijos y nietos tiene usted? **Tengo cuatro hijos, 11 nietos y 4 bisnietos.**
 12. ¿Si usted pudiera cenar con dos personas a quién escogería? **Barack Obama y su esposa, Michelle.**
 13. ¿Cual es su lugar predilecto de hacer compras? **Tiendas de segunda mano.**
 14. ¿Qué preguntas tendría usted para nuestro próximo presidente? **Cómo podemos nosotros ayudarles a hacer el país fuerte, establecer la economía y proporcionar más oportunidades para ayudar a que todos los niños que desarrollen sus potenciales?**
 15. ¿Qué es una cosa que la mayoría de las personas no saben de usted? **Que soy una cocinera bastante decente.**
- Si usted tiene algunas preguntas buenas para nuestra próxima entrevista por favor de enviarlas a tom@rcma.org.